



NESPRESSO®

KRUPS



Mode d'emploi Istruzione per l'uso



Ne mettez l'appareil en marche qu'après avoir pris connaissance de ce mode d'emploi et des consignes de sécurité!

Leggere le istruzioni (e indicazioni) di sicurezza prima dell'uso!

1 Première mise en service ou après une période de non-utilisation prolongée

Primo utilizzo o dopo un lungo periodo di inattività



Retirer le film
Rimuovere la lamina



Remplir le réservoir
Riempire il serbatoio



Placer un récipient
Piazzare un recipiente



Fiche de secteur +
appuyer sur ON
Schema di settore +
interruttore di
accensione ON



Rincer
Risciacquare

Si PRÊT:
PRONTO
per l'uso:

*Clignote lentement (1 x par sec):
préchauffage, écoulement du café, rinçage*

*Lampeggio lento (1 volta/sec):
preriscaldamento, caffè, risciacquo*

Allumé:
PRÊT

Acceso:
PRONTO

*Clignote rapidement (2 x par sec):
vidage du système, détartrage*

*Lampeggio rapido (2 volte/sec):
Svuotamento, decalcificazione*

*Clignote à intervalles irréguliers:
L'appareil doit être réparé*



*Lampeggio a intervalli irregolari:
Inviare la macchina al servizio di riparazione*



*L'appareil se déconnecte
automatiquement et est
bloqué pour 30 minutes*

*La macchina si spegne
automaticamente
e resta bloccata per 30 min*

i

Ouvrir (1.)
et tenir (2.)
Aprire (1.)
e tenere (2.)

appuyer, maintenir 
et appuyer 3 x 

Premere, mantenere 
e premere 3 x 

Eteindre
Spegner



Fermer
Chiudere



Avant non utilisation prolongée,
pour la protection antigel et la réparation :
Prima di lunghi periodi di inutilizzo, per la protezione
contro le basse temperature e la riparazione:

Vider le système
Svuotare il sistema

6

2 Au quotidien : avant le premier café

Ogni giorno: prima del primo caffè



~~abrasif~~ ~~solvants~~ ~~lave-vaisselle~~
~~abrasivo~~ ~~contiene~~ ~~lavastoviglie~~
~~del solventi~~

Chiffon humide,
agent nettoyant doux
Panno umido,
detergente leggero

Rincer et vider
le réservoir
Sciquare e svuotare
il serbatoio

Vider réservoir à capsules +
bac d'égouttage
Svuotare il contenitore
per capsule + vassoio
raccogliogocce

Eteindre
Spegner la
macchina



Si nécessaire: Nettoyer **5**
Se necessario: Pulire

Après le dernier café: Tous les jours **4**
Dopo l'ultimo caffè: Ogni giorno

3 Espresso Lungo



Start

Stop



Préchauffer la tasse d'espresso: 1 tasse d'eau
Riscaldare la tazza per espresso: 1 tazza d'acqua

Introduire la capsule
Inserire una capsula



Poignée • Maniglia di chiusura



Réservoir d'eau** • Serbatoio d'acqua**



La vitesse du débit dépend de la variété de café

La velocità del flusso dipende dal tipo di caffè

** Pièces de rechange • ** Pezzi di ricambio



OK



Ejecter la capsule
(tombe dans le réservoir à capsules)

Espulsare la capsula
(cade nel contenitore per capsule)





7 Détartrage Decalcificazione

Le détartrant peut agresser la surface de l'appareil.
Il decalcificante potrebbe danneggiare la superficie della macchina



Observer les consignes de sécurité indiquées sur l'emballage du détartrant. La garantie exclut les machines espressos ne fonctionnant pas ou mal par absence de détartrage.

Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza relative alla confezione del decalcificante.

La garanzia non si applica a macchine per il caffè espresso non mal-funzionanti per mancata decalcificazione.

Durezza de l'eau		↑	Détartrer après
Durezza dell'acqua	fH		dH
36	20		300
18	10		600
0	0		1200



Préparation • Preparazione



Ejecter la capsule
Espellere la capsula



Vider le réservoir à capsules
et le bac d'égouttage
Svuotare il contenitore per
capsule + vassoio raccogliogocce



Rincer l'appareil, voir 1
Avviare il risciacquo
della macchina, vedi 1



En cas de fuite voir:
In caso di fuga d'acqua
vedi:

8d

a



Remplir avec du liquide
détartrant et 0,5 litre d'eau
Aggiungere al liquido
anticalcare 0,5 l di acqua



Placer un récipient
Piazzare un recipiente



1. Lever la poignée, 2. mettre le
filtre, 3. refermer la poignée
1. Sollevare la maniglia, 2. inserire
il filtro, 3. chiudere la maniglia

b

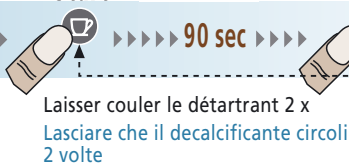
Le vinaigre endommage l'appareil.
L'aceto danneggia la macchina

Détartrer • Decalcificare



Appuyer simultanément
pendant 3 secondes
Premere contempora-
neamente per 3 secondi

Start



Laisser couler le détartrant 2 x
Lasciare che il decalcificante circoli
2 volte

Stop



Remplir à nouveau le
réservoir avec le détartrant
Riempiere di nuovo il
serbatoio con il
decalcificante

c



Rincer • Risciacquo



Retirer le filtre
Rimuovere il filtro



Vider, rincer et remplir le réservoir
Vuotare, sciacquare, e riempire il
serbatoio



Rincer l'appareil, voir 1
Avviare il risciacquo della
macchina, vedi 1

OFF
OFF



d



8 Pannes • Guasti

a



Pas de lumière
Nessun'indicazione



Vérifier: fiche de secteur, tension de réseau, fusible.
En cas de problèmes, veuillez appeler le Club NESPRESSO
Controllare: scheda di settore, tensione di rete, fusibile.
Per qualunque problema chiamare il Club NESPRESSO

b

Pas de café, pas d'eau lors du rinçage
Non esce caffè, non esce acqua durante il risciacquo

1 **Réservoir d'eau vide** → Remplir le réservoir
Serbatoio dell'acqua vuoto → Riempire il serbatoio

2 **Aérer**
Ventilazione



1. Ouvrir + 2. maintenir
1. Aprire + 2. tenere in posizione

Start
De l'eau vient
Esce l'acqua

Stop
Fermer
Chiudere

3 **Appareil bloqué** → point 6
Macchina bloccata → punto 6
4 **Détartrer, si nécessaire** → point 7
Se necessario, eliminare il calcare → punto 7

c

Le café n'est pas assez chaud
Il caffè non è abbastanza caldo



Prechauffer les tasses, si nécessaire, détartrer
Riscaldare le tazze, se necessario, eliminare il calcare

d

Zone de la capsule non étanche
(eau dans réservoir de capsules)
Zona di capsule non stagna
(acqua nel contenitore delle capsule)



Positionner la capsule correctement.
En cas de fuite: appeler le Club NESPRESSO
Inserire la capsula correttamente.
In caso di fuga d'acqua: contattare il Club NESPRESSO

e



Clignote à intervalles irréguliers
Lampeggio a intervalli irregolari



Envoyer l'appareil au service de réparation ou appeler le Club NESPRESSO
Inviare la macchina al servizio di riparazioni o contattare il Club NESPRESSO




Spécifications Specificazioni

 220 - 240 V, 50 Hz, max. 1260 W

P max. 19 bar

 ~ 3 kg

 1 l

 5°C ... 45°C

  16.6 cm  25.2 cm  29.1 cm



Accessoires optionnels Accessori opzionali



Kit de détartrage NESPRESSO
Kit di decalcificazione NESPRESSO





Consignes de sécurité

Bien conserver le mode d'emploi.

La non-observation de ce mode d'emploi / des consignes de sécurité lors de l'utilisation de l'appareil, peut vous exposer à de sérieux risques.

SOS

Cas d'urgence :
Retirer immédiatement la fiche de la prise



- L'appareil est conçu pour une utilisation privée (et non commerciale) dans des locaux fermés.

- Retirer la fiche de la prise en cas d'absence prolongée, de vacances, etc.



- Ne pas laisser les enfants se servir de l'appareil sans surveillance.



- La tension du réseau doit correspondre aux données inscrites sur la plaquette.
- Brancher uniquement l'appareil à une prise dotée d'une protection à la terre (3 pôles). Toute erreur de branchement annule la garantie.



- Ne pas placer l'appareil sur des surfaces chaudes et ne pas l'utiliser à proximité de source de chaleur / de flammes.



- Toujours fermer la poignée et ne pas l'ouvrir pendant la préparation du café.

- Ne pas mettre les doigts dans le compartiment / le conduit de la capsule. Danger de blessure aux doigts.

- Ne jamais utiliser l'appareil sans bac ni grille d'égouttage.

- Mettre l'appareil et le câble hors de portée des enfants.



- Ne pas utiliser l'appareil lorsqu'il ne fonctionne pas correctement ou qu'il présente des dommages. Adressez-vous dans ce cas à notre service consommateurs.



- Ne pas endommager le câble par des éléments brûlants, des bords coupants, etc.

- Ne JAMAIS toucher le câble avec des mains mouillées.

- Ne pas retirer la fiche de la prise en tirant sur le câble.

- Ne pas utiliser l'appareil lorsque celui-ci est endommagé. Réparation et remplacement du câble uniquement par notre service après-vente afin d'éviter tout danger.



- Avant le nettoyage, retirer la fiche de secteur et laisser refroidir l'appareil.

- Ne pas nettoyer l'appareil / le câble lorsque ceux-ci sont humides et ne pas les plonger dans des liquides.



- Ne JAMAIS ouvrir l'appareil, ne rien mettre dans les ouvertures de l'appareil.

- Ne procéder qu'aux opérations décrites dans ce mode d'emploi ; toute autre opération relève de la compétence de notre service après-vente.



Détartrage:
7c) Ne pas lever la poignée pendant le détartrage

7d) Bien rincer le réservoir d'eau et essuyer les résidus de détartrant qui se trouvent éventuellement sur l'appareil.



Élimination :
Retirer la fiche de secteur.
Couper le câble au niveau de l'appareil. Apporter l'appareil et le câble au service public d'élimination ou à notre service clients.



Indicazioni di sicurezza

Conservare il presente manuale d'istruzioni.

Il NON-Rispettare delle presenti istruzioni e precauzioni di sicurezza può essere dannoso per la macchina.

SOS

In caso di emergenza:
Staccare immediatamente la spina dalla presa.



- Questa macchina è concepita per un uso domestico (non commerciale) e per un impiego in locali chiusi.

- In caso di inutilizzo per lungo tempo, periodo di vacanza, staccare la spina dalla presa.



I bambini non devono mai utilizzare la macchina senza sorveglianza.



Verificare che la tensione indicata sulla targhetta sia la stessa di quella della rete.

- Connettere l'apparecchio solo alle prese messe a terra (a 3 poli). L'uso improprio del collegamento annulla la garanzia.



- Non mettere la macchina su una superficie calda (p.es., piastra elettrica) e non utilizzarla vicino a una fiamma.



-Tenere sempre la maniglia chiusa, non aprirla mai durante il funzionamento.

- Non mettere le dita dentro allo scomparto/contenitore di capsule: pericolo di lesione alle dita.

- Non utilizzare la macchina nei vassoi e la griglia raccogliogocce.

- Tenere la macchina/il cavo lontano dalla portata dei bambini.



- Non utilizzare la macchina, se non funziona correttamente o se presenta danni. In questi

casì informare il nostro servizio di assistenza.



- Non danneggiare il cavo d'alimentazione con elementi caldi o parti taglienti, ecc.

- NON toccare mai il cavo con le mani bagnate.

- Non staccare la spina tirando il cavo.
- In caso di non funzionamento o danno, non utilizzare la macchina. Per evitare qualsiasi pericolo, portare la macchina a riparare e a sostituire il cavo d'alimentazione solo presso il nostro servizio assistenza.



- Prima della pulizia, staccare la spina e lasciare raffreddare la macchina.

- Non pulire la macchina e il cavo o bagnandoli o immergendoli in un liquido.



- Non aprire la macchina e non introdurre alcun corpo estraneo nelle aperture.

- Tutte le operazioni che non rientrano nel normale utilizzo, pulitura e cura dell'apparecchio, devono essere effettuate dal nostro servizio assistenza.



Decalcificare:
7c) Non aprire la maniglia durante la procedura di rimozione del calcare.

7d) Sciacquare il serbatoio dell'acqua e pulire la macchina per evitare che rimangano residui di anticalcare.



Smaltimento dei rifiuti:
Disconnettere la macchina.
Tagliare il cavo d'alimentazione vicino all'apparecchio. Portare la macchina e il cavo presso la discarica pubblica o riconsegnarla al servizio assistenza.